



Matilde
BLACK

MACCHINA DA CAFFÈ

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche

non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarci che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istru-

zioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere la-

sciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Non lasciare l'apparecchio a temperature inferiori a 0°C, perché i residui di acqua ghiacciandosi, potrebbero causare danni irreparabili. Non dirigere il getto verso persone. Non riempire mai con acqua calda o bollente. Non usare su fornelli o piani di cottura accesi. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di riempire il serbatoio. Non usare l'apparecchio senza acqua. Collocare l'apparecchio su un piano stabile dove non possa essere rovesciato. Non collocare l'apparecchio all'interno di un mobile quando è in uso. Non utilizzare acqua gassata. Non introdurre mai nel filtro altre sostanze, potrebbero causare gravi danni all'apparecchio. Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. L'apparecchio non deve essere immerso in acqua per la pulizia. Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici. Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. Non usare l'apparecchio se è danneggiato il corpo motore o i suoi accessori. Attenzione! L'utilizzo improprio potrebbe causare lesioni.

Utilizzare solo gli accessori in dotazione o originali. Per la pulizia utilizzare un panno umido. Per pulire la parte interna del serbatoio utilizzare solo acqua e risciacquare accuratamente. L'apparecchio può essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826.

Consumo in modalità OFF (spento): 0,0 W

Ingresso automatico in modalità OFF: 9 minuti. L'apparecchio passa automaticamente allo stato di spegnimento quando non è in uso, grazie alla funzione di gestione dell'energia. Consumo in modalità standby: Non applicabile. L'apparecchio non dispone di modalità standby.

Consumo in modalità standby in rete: Non applicabile. Il prodotto non dispone di funzionalità di rete né porte cablate o wireless. Attivazione /disattivazione delle porte wireless: Non

applicabile. Il prodotto non dispone di porte wireless. Alimentazione: Cavo di alimentazione integrato. Non è richiesto alcun alimentatore esterno.

Componenti

1. Pulsante avvio/arresto
2. Selettore quantità bevanda
3. Blocco/sblocco adattatori
4. Adattatore capsule Nespresso
5. Adattatore capsule Dolce Gusto
6. Adattatore capsule Lavazza a Modo Mio
7. Adattatore cialde
8. Coperchio vassoio raccogli-goccia
9. Vassoio raccogli-goccia
10. Coperchio serbatoio acqua
11. Serbatoio acqua
12. Interruttore on/off
13. Cavo di alimentazione



Primo utilizzo

Sollevarlo e rimuovere il coperchio, quindi rimuovere il serbatoio dell'acqua.

Sciagquare il serbatoio.

Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello massimo indicato, utilizzando soltanto acqua fresca e potabile.

Reinserire il serbatoio nel suo alloggiamento e richiuderlo con il coperchio.

Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente

Premere il pulsante ON/OFF per avviare la macchina.

La macchina del caffè inizia il ciclo di riscaldamento. Il pulsante avvio/

arresto lampeggia.

La macchina sarà pronta per l'uso quando il pulsante di erogazione si accenderà con luce fissa.

Alla prima accensione erogare almeno 0,5 litri di acqua senza capsule o cialde posizionando un contenitore sotto l'erogatore del caffè.

Istruzioni

Posizionare la tazzina sotto l'erogatore del caffè per un espresso classico.

Rimuovere la vaschetta raccogli-gocce per utilizzare tazze di diverse dimensioni se si vuole un caffè lungo.

Spostare verso l'alto la maniglia di blocco e rimuovere l'adattatore.

Inserire la capsula o la cialda nell'accessorio designato e reinserirlo all'interno della macchina

Spostare verso il basso la maniglia di blocco.

La spia erogazione inizia a lampeggiare mentre la macchina si riscalda. Successivamente la spia erogazione diventa fissa e la macchina è pronta per l'utilizzo. Utilizzare il selettore quantità bevanda per impostare la lunghezza del caffè desiderata in base al numero di barre visualizzate sulla capsula o selezionare la quantità di barre secondo i propri gusti. Premendo il pulsante di erogazione, inizia la preparazione della bevanda. Attendere la fine del processo. È possibile interrompere manualmente l'erogazione premendo il relativo pulsante.

Al termine del processo d'erogazione, aprire la maniglia di blocco.

Estrarre l'adattatore e rimuovere la capsula o la cialda usata. Smaltire la capsula o la cialda in modo corretto.

Decalcificazione

Rimuovere e svuotare il serbatoio dell'acqua.

Riempire il serbatoio con una soluzione decalcificante ed acqua attenendosi alle istruzioni sul contenitore del prodotto decalcificante. Rimontare il serbatoio.

Accendere la macchina e posizionare un contenitore adatto sotto il beccuccio.

Premere il pulsante d'erogazione

Lasciare agire la soluzione decalcificante per circa 15-20 minuti.

Accendere la macchina e premere il pulsante d'erogazione, quindi procedere come descritto sopra.

Ripetere i passaggi esattamente come descritto sopra fin quando il serbatoio dell'acqua non è completamente vuoto.

Rimuovere il serbatoio e sciacquarlo con acqua fresca potabile.

Pulizia e manutenzione

Non dimenticare di rimuovere la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio.

Passare un panno morbido asciutto sull'esterno.

Le parti rimovibili devono essere lavate con acqua e sapone. Sciagquarele prima di riposizionarle.

Non usare mai la lavastoviglie per pulire parti della macchina. Collocare la macchina del caffè in un luogo asciutto e non troppo caldo.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN!

Lea estas instrucciones antes del uso.
Lea todas las advertencias de seguridad
y todas las instrucciones. El hecho de

no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calien-

tes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de

utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevadas a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado.

No deje el aparato a temperaturas inferiores a 0°C porque los residuos de agua al congelarse podrían causar daños irreparables. No dirija el chorro hacia personas. Nunca llene con agua calien-

te o hirviendo. No use sobre estufas o superficies de cocción encendidas. Desconecte el aparato de la alimentación antes de llenar el tanque. No use el aparato sin agua. Coloque el aparato en una superficie estable donde no pueda ser volcado. No coloque el aparato dentro de un mueble cuando esté en uso. No utilice agua carbonatada. Nunca introduzca otras sustancias en el filtro ya que podrían causar graves daños al aparato. No use el aparato cerca de bañeras o lavamanos llenos de agua. El aparato no debe ser sumergido en agua para la limpieza. No exponga el aparato a la humedad o a la influencia de agentes atmosféricos. Deje enfriar el aparato algunos minutos entre un uso y otro. No use el aparato si el cuerpo motor o sus accesorios están dañados. ¡Atención! El uso inapropiado podría causar lesiones. Utilice solo los accesorios suministrados o originales. Para la limpieza, use un paño húmedo. Para limpiar la parte interna del tanque, use solo agua y enjuague bien. El aparato puede ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, y en particular en áreas de cocina reservadas al personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales; en granjas; por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales; en entornos tipo bed and breakfast.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo en modo OFF (apagado): 0,0 W

Entrada automática en modo OFF: 9 minutos. El aparato pasa automáticamente al estado de apagado cuando no está en uso, gracias a la función de gestión de energía.

Consumo en modo de espera (standby): No aplicable. El aparato no dispone de modo de espera.

Consumo en modo de espera en red: No aplicable. El producto no dispone de funcionalidades de red ni de puertos cableados o inalámbricos.

Activación/desactivación de los puertos inalámbricos: No aplicable. El producto no dispone de puertos inalámbricos.

Alimentación: Cable de alimentación integrado. No se requiere ningún adaptador de alimentación externo.

Componentes

1. Botón de inicio/parada
2. Selector de cantidad de bebida
3. Bloqueo/desbloqueo de adaptadores
4. Adaptador para cápsulas Nespresso
5. Adaptador para cápsulas Dolce Gusto
6. Adaptador para cápsulas Lavazza a Modo Mio
7. Adaptador para cápsulas de papel
8. Tapa de la bandeja recogegotas
9. Bandeja recogegotas
10. Tapa del depósito de agua
11. Depósito de agua
12. Interruptor de encendido/apagado
13. Cable de alimentación



Primer Uso

Levante y retire la tapa y luego quite el depósito de agua.

Enjuague el depósito.

Llene el depósito de agua hasta el nivel máximo indicado utilizando solo agua fresca y potable.

Vuelva a colocar el depósito en su alojamiento y ciérrelo con la tapa.

Conecte el cable de alimentación en el enchufe.

Presione el botón ON/OFF para iniciar la máquina.

La máquina de café comienza el ciclo de calentamiento. El botón de inicio/parada parpadeará.

La máquina estará lista para usar cuando el botón de dispensación se ilumine con luz fija.

En el primer encendido, dispensar al menos 0.5 litros de agua sin cápsulas ni cápsulas de papel colocando un recipiente bajo el dispensador de café.

Instrucciones

Coloque la taza bajo el dispensador de café para un espresso clásico.

Retire la bandeja recogegotas para usar tazas de diferentes tamaños si desea un café largo.

Mueva hacia arriba la manija de bloqueo y quite el adaptador.

Inserte la cápsula o cápsula de papel en el accesorio designado y vuelva a insertarlo en la máquina.

Mueva hacia abajo la manija de bloqueo.

El indicador de dispensación comenzará a parpadear mientras la máquina se calienta por aproximadamente. Después, el indicador de dispensación se vuelve fijo y la máquina está lista para su uso.

Utilice el selector de cantidad de bebida para ajustar la longitud del café deseado basándose en el número de barras mostradas en la cápsula o seleccione la cantidad de barras según sus preferencias.

Al presionar el botón de dispensación comienza la preparación de la bebida. Espere hasta que el proceso termine. Es posible detener manualmente la dispensación presionando el botón correspondiente.

Al finalizar el proceso de dispensación, abra la manija de bloqueo.

Extraiga el adaptador y retire la cápsula o cápsula de papel usada. Deseche la cápsula o cápsula de papel de manera correcta.

Descalcificación

Retire y vacíe el depósito de agua.

Llene el depósito con una solución descalcificante y agua siguiendo las instrucciones en el contenedor del producto descalcificante. Vuelva a montar el depósito.

Encienda la máquina y coloque un recipiente adecuado debajo del pico.

Presione el botón de dispensación.

Deje actuar la solución descalcificante durante unos 15-20 minutos.

Encienda la máquina y presione el botón de dispensación, luego proceda como se describió anteriormente.

Repita los pasos exactamente como se describió anteriormente hasta que el depósito de agua esté completamente vacío.

Retire el depósito y enjuáguelo con agua fresca potable.

Limpieza y Mantenimiento

No olvide retirar el enchufe del tomacorriente antes de limpiar el aparato.

Pase un paño suave y seco por el exterior.

Las partes removibles deben ser lavadas con agua y jabón. Enjuáguelas antes de volver a colocarlas.

Nunca use el lavavajillas para limpiar partes de la máquina en el lavavajillas. Coloque la máquina de café en un lugar seco y no demasiado caliente.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Leia as instruções antes da utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Advertência! Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para o uso doméstico e para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para

uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar esse aparelho como rejeito, é recomendável torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou que fiquem pressionadas entre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por téc-

nicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde esse livrinho de utilização, junto com as instruções, durante toda a vida do aparelho, para que ele possa ser consultado se necessário. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado. Atenção! Controle periodicamente se os eventuais parafusos presentes foram apertados corretamente, o estado do desgaste do aparelho e verifique o correto funcionamento do aparelho. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar

riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se for deixá-lo sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se suas mãos estiverem molhadas ou seus pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização controle que as crianças não entrem em contato o aparelho.

Se o cabo flexível externo desse aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo construtor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados equivalentes, para dessa maneira evitar qualquer perigo. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade

não inferior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimento se lhes foi garantida uma supervisão adequada ou se receberam instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e entenderam os perigos correlacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não devem ser realizadas por crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sendo supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.

Não deixe o aparelho a temperaturas inferiores a 0°C, pois os resíduos de água ao congelarem podem causar danos irreparáveis. Não direcione o jato em pessoas. Nunca encha com água quente ou fervente. Não use sobre fogões ou superfícies de cozimento acesas. Desconecte o aparelho da alimentação antes de encher o reservatório. Não use o aparelho sem água. Coloque o aparelho em

uma superfície estável onde não possa ser derrubado. Não coloque o aparelho dentro de um móvel quando estiver em uso. Não utilize água com gás. Nunca introduza outras substâncias no filtro, pois poderiam causar graves danos ao aparelho. Não use o aparelho próximo a banheiras ou pias cheias de água. O aparelho não deve ser imerso em água para limpeza. Não exponha o aparelho à umidade ou à influência de agentes atmosféricos. Deixe o aparelho esfriar por alguns minutos entre um uso e outro. Não use o aparelho se o corpo do motor ou seus acessórios estiverem danificados. Atenção! O uso impróprio pode causar lesões. Use apenas os acessórios fornecidos ou originais. Para limpeza, utilize um pano úmido. Para limpar a parte interna do reservatório, use apenas água e enxágue bem. O aparelho pode ser utilizado em aplicações domésticas e similares, especialmente em áreas de cozinha reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em fazendas; por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; em ambientes tipo bed and breakfast.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo no modo OFF (desligado): 0,0 W

Entrada automática no modo OFF: 9 minutos. O aparelho desliga-se automaticamente quando não está em uso, graças à função de gestão de energia.

Consumo em modo standby: Não aplicável. O aparelho não possui modo standby.

Consumo em modo standby em rede: Não aplicável. O produto não possui funcionalidades de rede nem portas com fios ou sem fios.

Ativação/desativação das portas sem fios: Não aplicável. O produto não possui portas sem fios.

Alimentação: Cabo de alimentação integrado. Não é necessário qualquer adaptador de alimentação externo.

Componentes

1. Botão de início/parada
2. Seletor de quantidade de bebida
3. Bloqueio/desbloqueio de adaptadores
4. Adaptador para cápsulas Nespresso
5. Adaptador para cápsulas Dolce Gusto
6. Adaptador para cápsulas Lavazza a Modo Mio
7. Adaptador para pastilhas
8. Tampa da bandeja de recolha de gotas
9. Bandeja de recolha de gotas
10. Tampa do reservatório de água
11. Reservatório de água
12. Interruptor on/off
13. Cabo de alimentação



Primeira Utilização

Levante e remova a tampa e depois remova o reservatório de água. Enxágue o reservatório.

Encha o reservatório de água até ao nível máximo indicado usando apenas água fresca e potável.

Recoloque o reservatório no seu alojamento e feche-o com a tampa. Insira o plugue de alimentação na tomada.

Pressione o botão ON/OFF para iniciar a máquina.

A máquina de café começa o ciclo de aquecimento. O botão de início/parada piscará.

A máquina estará pronta para uso quando o botão de dispensa se acender de forma contínua.

Na primeira utilização, dispensar pelo menos 0,5 litros de água sem cápsulas ou pastilhas, colocando um recipiente sob o dispensador de café.

Instruções

Posicione a chávena sob o dispensador de café para um espresso clássico.

Remova a bandeja de recolha de gotas para usar chávenas de diferentes tamanhos se desejar um café longo.

Mova a alavanca de bloqueio para cima e remova o adaptador.

Insira a cápsula ou a pastilha no acessório designado e reinsira-o na máquina.

Mova a alavanca de bloqueio para baixo.

O indicador de dispensa começará a piscar enquanto a máquina aquece por aproximadamente. Após, o indicador de dispensa torna-se fixo e a máquina está pronta para uso. Use o seletor de quantidade de bebida para ajustar o comprimento do café desejado baseado no número de barras exibidas na cápsula ou selecione a quantidade de barras de acordo com as suas preferências. Pressionando o botão de dispensa, inicia-se a preparação da bebida. Aguarde até o processo terminar. É possível interromper manualmente a dispensa pressionando o botão correspondente.

Ao final do processo de dispensa, abra a alavanca de bloqueio. Extraia o adaptador e remova a cápsula ou pastilha usada. Descarte a cápsula ou pastilha de forma correta.

Descalcificação

Remova e esvazie o reservatório de água.

Encha o reservatório com uma solução descalcificante e água seguindo as instruções no recipiente do produto descalcificante. Remonte o reservatório.

Ligue a máquina e coloque um recipiente adequado sob o bico.

Pressione o botão de dispensa.

Deixe a solução descalcificante atuar por cerca de 15-20 minutos.

Ligue a máquina e pressione o botão de dispensa, depois proceda como descrito acima.

Repita os passos exatamente como descrito acima até que o reservatório de água esteja completamente vazio.

Remova o reservatório e enxágue-o com água fresca potável.

Limpeza e Manutenção

Não se esqueça de remover o plugue da tomada antes de limpar o aparelho.

Passo o pano macio e seco pelo exterior.

As partes removíveis devem ser lavadas com água e sabão. Enxágue-as antes de recolocá-las.

Nunca utilize a máquina de lavar louça para limpar partes da máquina. Coloque a máquina de café em um local seco e não muito quente.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές να τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό

το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να τη θέσετε εκτός λειτουργίας κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας διατηρείται επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στις άκρες ή στις αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε το καλώδιο από την πηγή τροφοδοσίας

και να περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας. Σε περίπτωση καταιγίδας, να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε εντελώς το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μην μεταφέρετε τη συσκευή μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για ασφαλή χρήση, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς διαβούλευσης. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών είναι δύσκολο να κατανοήσετε ορισμένα μέρη ή αν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε

με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Προσοχή! Να ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν δεν την παρακολουθείτε και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βρεγμένων χεριών ή βρεγμένων ή γυμνών ποδιών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην πρόσβαση των παιδιών, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά

από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον εποπτεύονται ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση τη συσκευή και την κατανόηση των κινδύνων που ενυπάρχουν σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και έχουν επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με

ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.

Μην αφήνετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C διότι τα υπολείμματα νερού που παγώνουν μπορεί να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες ζημιές. Μην κατευθύνετε τη ροή προς τα άτομα. Ποτέ μη γεμίζετε με ζεστό ή βραστό νερό. Μην χρησιμοποιείτε πάνω σε ενεργοποιημένες εστίες ή επιφάνειες μαγειρέματος. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία πριν γεμίσετε το δοχείο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή επιφάνεια όπου δεν μπορεί να ανατραπεί. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε έπιπλο όταν είναι σε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε ανθρακούχο νερό. Ποτέ μην εισάγετε στο φίλτρο άλλες ουσίες καθώς μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μανιέρες ή νιπτήρες γεμάτους νερό. Η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται στο νερό για καθαρισμό. Μην εκθέτετε τη συσκευή στην υγρασία ή στην επίδραση των καιρικών συνθηκών. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά μεταξύ της μίας χρήσης και της άλλης. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το κινητήριο σώμα ή τα αξεσουάρ της έχουν υποστεί ζημιά. Προσοχή! Η ακατάλληλη χρήση θα μπορούσε

να προκαλέσει τραυματισμούς. Χρησιμοποιήστε μόνο τα παρεχόμενα ή τα αυθεντικά αξεσουάρ. Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί. Για να καθαρίσετε το εσωτερικό του δοχείου, χρησιμοποιήστε μόνο νερό και ξεπλύνετε καλά. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές και ειδικότερα σε περιοχές μαγειρέματος που προορίζονται για το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά περιβάλλοντα· σε αγροκτήματα· από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων καταλυμάτων με χαρακτήρα κατοικίας· σε περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση σε λειτουργία OFF (σβηστή): 0,0 W

Αυτόματη μετάβαση σε λειτουργία OFF: 9 λεπτά. Η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα σε κατάσταση απενεργοποίησης όταν δεν χρησιμοποιείται, χάρη στη λειτουργία διαχείρισης ενέργειας.

Κατανάλωση σε κατάσταση αναμονής (standby): Μη εφαρμόσιμο. Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής.

Κατανάλωση σε κατάσταση αναμονής μέσω δικτύου: Μη εφαρμόσιμο. Το

προϊόν δεν διαθέτει λειτουργίες δικτύου ούτε ενσύρμενες ή ασύρματες θύρες. **Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ασύρματων θυρών: Μη εφαρμόσιμο. Το προϊόν δεν διαθέτει ασύρματες θύρες. Τροφοδοσία: Ενσωματωμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Δεν απαιτείται εξωτερικός μετασχηματιστής.**

Εξαρτήματα

1. Κουμπί εκκίνησης/διακοπής
2. Επιλογέας ποσότητας ποτού
3. Κλειδώμα/Ξεκλειδώμα προσαρμογών
4. Προσαρμογέας για κάψουλες Nespresso
5. Προσαρμογέας για κάψουλες Dolce Gusto
6. Προσαρμογέας για κάψουλες Lavazza a Modo Mio
7. Προσαρμογέας για φακελάκια
8. Καπάκι δίσκου συλλογής σταγόνων
9. Δίσκος συλλογής σταγόνων
10. Καπάκι δοχείου νερού
11. Δοχείο νερού
12. Διακόπτης on/off
13. Καλώδιο τροφοδοσίας



Πρώτη Χρήση

Σηκώστε και αφαιρέστε το καπάκι και στη συνέχεια αφαιρέστε το δοχείο νερού.

18

Ξεπλύνετε το δοχείο.

Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι το μέγιστο επιτρεπτό επίπεδο χρησιμοποιώντας μόνο φρέσκο και πόσιμο νερό.

Επανατοποθετήστε το δοχείο νερού στη θέση του και κλείστε το με το καπάκι.

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.

Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να εκκινήσετε τη μηχανή.

Η μηχανή καφέ ξεκινά τον κύκλο θέρμανσης. Το κουμπί εκκίνησης/διακοπής θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

Η μηχανή θα είναι έτοιμη για χρήση όταν το κουμπί διανομής παραμείνει σταθερά αναμμένο.

Κατά την πρώτη ενεργοποίηση, διανείμετε τουλάχιστον 0,5 λίτρα νερού χωρίς κάψουλες ή φακελάκια, τοποθετώντας ένα δοχείο κάτω από τον διανομέα καφέ.

Οδηγίες

Τοποθετήστε το φλιτζάνι κάτω από τον διανομέα καφέ για έναν κλασικό εσπρέσο.

Αφαιρέστε την πλάκα συλλογής σταγόνων για να χρησιμοποιήσετε φλιτζάνια διαφορετικών μεγεθών αν θέλετε έναν πιο μεγάλο καφέ.

Μετακινήστε προς τα πάνω τη λαβή κλειδώματος και αφαιρέστε τον προσαρμογέα.

Εισάγετε την κάψουλα ή το φακελάκι στον ορισμένο αξεσουάρ και επανεισάγετε τον προσαρμογέα μέσα στη μηχανή.

Μετακινήστε προς τα κάτω τη λαβή κλειδώματος.

Το φως διανομής θα αρχίσει να αναβοσβήνει ενώ η μηχανή θερμαίνεται για περίπου. Στη συνέχεια, το φως διανομής γίνεται σταθερό και η μηχανή είναι έτοιμη για χρήση. Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα ποσότητας ποτού για να ρυθμίσετε το μήκος του καφέ που επιθυμείτε με βάση τον αριθμό των μπάρων που εμφανίζονται στην κάψουλα ή επιλέξτε την ποσότητα των μπάρων σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας Πατώντας το κουμπί διανομής ξεκινά η προετοιμασία του ποτού.

Περμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία. Είναι δυνατόν να διακόψετε χειροκίνητα τη διανομή πατώντας το αντίστοιχο κουμπί.

Μετά το πέρας της διαδικασίας διανομής, ανοίξτε τη λαβή κλειδώματος.

Αφαιρέστε τον προσαρμογέα και απομακρύνετε τη χρησιμοποιημένη κάψουλα ή φακελάκι. Απορρίψτε την κάψουλα ή το φακελάκι με σωστό τρόπο.

Αποσκληρυντική Διαδικασία

Αφαιρέστε και αδειάστε το δοχείο νερού.

Γεμίστε το δοχείο με μια αποσκληρυντική λύση και νερό ακολουθώντας τις οδηγίες στη συσκευασία του αποσκληρυντικού προϊόντος.

Επανασυναρμολογήστε το δοχείο.

Ενεργοποιήστε τη μηχανή και τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από το ρύγχος.

Πατήστε το κουμπί διανομής.

Αφήστε την αποσκληρυντική λύση να δράσει για περίπου 15-20 λεπτά.

Ενεργοποιήστε τη μηχανή και πατήστε το κουμπί διανομής, στη συνέχεια προχωρήστε όπως περιγράφηκε παραπάνω.

Επανάλαβετε τα βήματα ακριβώς όπως περιγράφηκαν παραπάνω μέχρι το δοχείο νερού να είναι εντελώς άδειο.

Αφαιρέστε το δοχείο και ξεπλύνετε το με φρέσκο πόσιμο νερό.

Καθαρισμός και Συντήρηση

Μην ξεχνάτε να αφαιρέσετε το φιν από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό της συσκευής.

Σκουπίστε το εξωτερικό με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Τα αφαιρούμενα μέρη πρέπει να πλυθούν με νερό και σαπούνι. Ξεπλύνετε τα πριν την επανατοποθέτησή τους.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το πλυντήριο πιάτων για να καθαρίσετε μέρη της μηχανής. Τοποθετήστε τη μηχανή καφέ σε έναν ξηρό και όχι πολύ ζεστό χώρο.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

Prije uporabe pročitajte upute. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.

Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda. Upozorenje! Prilikom uporabe uređaja s električnim pogonom uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladno za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti aparat za druge svrhe osim za koje je dizajniran. Bilo koja druga upotreba osim one navedene, smatrat će se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i oštećenjima ljudi. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj kao otpad, preporučuje se da ga učinite neispravnim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električno napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti električne utičnice ili nastavke koji nisu kompatibilni s onim što je navedeno u tehničkim podacima. Ne-

mojte koristiti uređaj ako su oštećeni kabel, utikač ili neki njegovi dijelovi. Uvjerite se da je kabel za napajanje na odgovarajući način udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima istog ili pritisnut na rubove ili oštre rubove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja odvojite žicu vodiča od izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga vratite i očistite. Sve popravke, uključujući (eventualnu) zamjenu kabela za napajanje, smiju izvesti samo ovlaštene i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotati kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje s grmljavinom, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Prije upotrebe potpuno rastegnite kabel. Ne vucite i ne nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Ne vucite kabel za napajanje oko oštih uglova i ne odlažite ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja aparata, radi konzultacija. U slučaju prijenosa uređaja na treće strane, dostavite i cijelu dokumentaciju. Ako je prilikom čitanja ove knjižice s uputama neke dijelove teško razumjeti ili postoje sumnje, prije uporabe

proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu. Oprez! Povremeno provjeravajte pravilno zatezanje svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i provjerite radi li ispravno. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač uređaja ne preporučuje ili ne isporučuje može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda ljudi. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je spojen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj u slučaju mokrih ruku ili mokrih ili bosih nogu.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati dostupni djeci jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, smije ga zamijeniti

samo proizvođač, njegova postprodajna služba ili ekvivalentno kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili potrebnog znanja, sve dok su pod nadzorom ili nakon što su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanje opasnosti koje su mu svojstvene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje namjerava provoditi korisnik ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili s zasebnim upravljačkim sustavom.

Ne ostavljajte uređaj na temperaturama ispod 0°C jer bi ostaci vode koji se smrzavaju mogli uzrokovati nepopravljive štete. Ne usmjeravajte mlaz prema osobama. Nikada ne punitite s vrućom ili kipućom vodom. Ne koristite na uključenim štednjacima ili pločama za kuhanje. Isključite uređaj iz struje prije punjenja spremnika. Ne koristite uređaj bez vode. Postavite

uređaj na stabilnu površinu gdje ne može biti prevrnut. Ne postavljajte uređaj unutar namještaja kada je u upotrebi. Ne koristite gaziranu vodu. Nikada ne stavljajte druge tvari u filter jer bi to moglo uzrokovati ozbiljne štete uređaju. Ne koristite uređaj u blizini kada ili umivaonika punih vode. Uređaj se ne smije uranjati u vodu za čišćenje. Ne izlažite uređaj vlagi ili utjecaju atmosferskih agenata. Ostavite uređaj da se ohladi nekoliko minuta između upotreba. Ne koristite uređaj ako je motor ili njegovi dodaci oštećeni. Oprez! Nepravilna upotreba može uzrokovati ozljede. Koristite samo priložene ili originalne dodatke. Za čišćenje koristite vlažnu krp. Za čišćenje unutrašnjosti spremnika koristite samo vodu i temeljito isperite. Uređaj se može koristiti u kućanstvima i sličnim primjenama, posebno u kuhinjskim prostorima rezerviranim.

Ovaj je uređaj u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja u načinu OFF (isključeno): 0,0 W

Automatski ulazak u način OFF: 9 minuta. Uređaj automatski prelazi u stanje isključenja kada se ne koristi, zahvaljujući funkciji upravljanja energijom.

Potrošnja u načinu pripravnosti (standby): Nije primjenjivo. Uređaj nema način pripravnosti.

Potrošnja u mrežnom načinu pripravnosti: Nije primjenjivo. Proizvod nema mrežne funkcije niti žične ili bežične priključke.

Aktiviranje/deaktiviranje bežičnih priključaka: Nije primjenjivo. Proizvod nema bežične priključke.

Napajanje: Integrirani kabel za napajanje. Nije potreban vanjski adapter za napajanje.

Sastavni dijelovi



1. Gumb za pokretanje/zaustavljanje
2. Odabirač količine pića
3. Zaključavanje/otključavanje adaptera
4. Adapter za Nespresso kapsule
5. Adapter za Dolce Gusto kapsule
6. Adapter za Lavazza a Modo Mio kapsule

7. Adapter za jastučice
 8. Poklopac posude za skupljanje kapi
 9. Posuda za skupljanje kapi
 10. Poklopac spremnika za vodu
 11. Spremnik za vodu
 12. Prekidač za uključivanje/isključivanje
 13. Napajanje kabelel
- [Napomena za grafičare: dodati sliku dodavanjem adaptera Lavazza i jastučica, zatim revidirati brojanje slika u engleskom priručniku]

Prva Upotreba

Podignite i uklonite poklopac, zatim uklonite spremnik za vodu. Isperite spremnik. Napunite spremnik za vodu do maksimalne oznake koristeći samo svježu i pitku vodu. Vratite spremnik na njegovo mjesto i zatvorite ga poklopcem. Umetnite utikač napajanja u utičnicu. Pritisnite gumb ON/OFF za pokretanje aparata.

Aparat za kavu započinje ciklus zagrijavanja. Gumb za pokretanje/zaustavljanje će treptati. Aparat će biti spreman za upotrebu kada se gumb za izdavanje osvijetli neprekidnim svjetlom. Pri prvoj upotrebi izdajte najmanje 0,5 litara vode bez kapsula ili jastučica postavljajući posudu ispod izljeva za kavu.

Upute

Postavite šalicu ispod izljeva za kavu za klasični espresso. Uklonite posudu za skupljanje kapi za korištenje šalice različitih veličina ako želite dužu kavu.

Pomaknite ručicu za zaključavanje prema gore i uklonite adapter. Umetnite kapsulu ili jastučić u predviđeni dodatak i ponovno ga umetnite unutar aparata.

Pomaknite ručicu za zaključavanje prema dolje.

Svjetlosni indikator za izdavanje će početi treptati dok se aparat zagrijava otprilike. Nakon što se aparat zagrije, svjetlosni indikator za izdavanje postaje neprekidan, što znači da je aparat spreman za upotrebu. Koristite odabirač količine pića kako biste namjestili duljinu kave koju želite na temelju broja traka prikazanih na kapsuli ili odaberite količinu traka prema vlastitim preferencijama. Pritiskom na gumb za izdavanje započinje priprema pića. Pričekajte da se proces završi. Moguće je ručno prekinuti izdavanje pritiskom na odgovarajući gumb. Po završetku procesa izdavanja otvorite ručicu za zaključavanje.

Izvadite adapter i uklonite upotrijebljenu kapsulu ili jastučić. Ispravno zbrinite kapsulu ili jastučić.

Odvapnjenje

Uklonite i ispraznite spremnik za vodu.

Napunite spremnik otopinom za odvapnjenje i vodom prateći upute na pakiranju proizvoda za odvapnjenje. Ponovno postavite spremnik. Uključite aparat i postavite odgovarajuću posudu ispod izljeva. Pritisnite gumb za izdavanje.

Ostavite da otopina za odvapnjenje djeluje otprilike 15-20 minuta. Uključite aparat i pritisnite gumb za izdavanje, zatim postupite kao što je opisano gore. Ponovite korake točno kako je opisano dok spremnik za vodu nije potpuno prazan. Uklonite spremnik i isperite ga čistom pitkom vodom.

Čišćenje i Održavanje

Ne zaboravite isključiti utikač iz utičnice prije čišćenja uređaja.

Prebršite vanjski dio uređaja suhom, mekom krpom.

Sklonjive dijelove treba oprati vodom i sapunom. Isperite ih prije ponovnog postavljanja.

Nikada ne koristite perilicu posuđa za čišćenje dijelova aparata. Stavite aparat za kavu na suho i ne previše toplo mjesto.

LEGENDA SIMBOLI

E - LEYENDA DE SÍMBOLOS

P - LEGENDA DE SÍMBOLOS

GR - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

HR - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 876300

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA** - Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
customer@generaltrade.it - www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE